

### Bomba utilitaria sumergible

Las bombas automáticas de sumidero y utilitarias A53S y A53S-24 se activan aproximadamente cada 2-1/2 minutos para comprobar la existencia de agua. Durante esta "comprobación", la bomba funciona durante aproximadamente un segundo y comprueba si hay resistencia o arrastre contra la turbina. Si se encuentra resistencia (agua), la bomba funcionará durante todo el tiempo en el que haya agua. Cuando se extrae toda el agua, la bomba se cierra y regresa al ciclo de prueba de 2-1/2 minutos.

Al probar la bomba, si se la enchufa y desenchufa no se restablecerá el ciclo de 2-1/2 minutos. La bomba de sumidero no automática A53D no incluye esta característica y puede activarse al enchufarse en una toma eléctrica GFCI de 110 VCA.

### Precauciones y advertencias



**ADVERTENCIA: PARA EVITAR LESIONES PERSONALES GRAVES O FATALES O DAÑOS IMPORTANTES A LA PROPIEDAD, LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD EN EL MANUAL Y EN LA BOMBA. ESTE MANUAL DEBE SER GUARDADO CON LA BOMBA. MANTENGA TODAS LAS ETIQUETAS DE SEGURIDAD.**

Desconecte la energía eléctrica antes de instalar la bomba o de realizar tareas de servicio en ella. El sensor del motor o la protección de sobrecarga térmica automática pueden permitir que la bomba funcione a la expectativa.

**Esta bomba no debe usarse para drenar la cubierta de una piscina ni para evitar que se acumule agua en la cubierta de una piscina. Si se usa esta bomba como bomba para la cubierta de una piscina, se anulará la garantía.**



**PRECAUCIÓN:** La bomba debe conectarse siempre correctamente al filtro antes de encender la unidad, a fin de evitar daños a la bomba o al entorno o a la propiedad circundantes y lesiones a las personas.



**PRECAUCIÓN:** Esta bomba ha sido evaluada solo para uso con agua. La bomba no fue diseñada para su uso en la parte superior de piscinas, cuerpos abiertos de agua, líquidos peligrosos o donde existan gases inflamables. Esta bomba está diseñada para usarse solo con agua salada y dulce. El uso con cualquier otro medio, incluidas las sustancias especialmente peligrosas, cáusticas o corrosivas, puede resultar en daños a la bomba o al entorno circundante y en lesiones a personas o daños a la propiedad, incluida la posible exposición a sustancias peligrosas.



**ADVERTENCIA:** No enchufe la bomba en una toma cuando esté de pie sobre agua o sobre una superficie húmeda.



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, no permita que los niños usen este producto.



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de choque eléctrico, no use un cable prolongador para conectar la unidad a una fuente de alimentación; proporcione una toma ubicada correctamente.



**ADVERTENCIA:** Esta bomba está provista con un enchufe con conexión a tierra de 3 patas para usarse con una toma de 3 patas de 110 voltios de CA. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, asegúrese de que esté conectada únicamente a un receptáculo con conexión a tierra protegido por un circuito de fuga a tierra (ground-fault circuit interrupter, GFCI). Comuníquese con un electricista calificado si no puede verificar que el receptáculo está protegido mediante un GFCI.



**ADVERTENCIA:** Todo trabajo eléctrico debe ser realizado por un técnico calificado. Cumpla todos los códigos locales y eléctricos y de seguridad, NES y OSHA. No entierre el cable. Ubique el cable de manera visible para minimizar los daños por cortadoras de césped, podadoras y otros equipos.



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de choque eléctrico, no use el producto si el cable o el producto están dañados.

### Información general

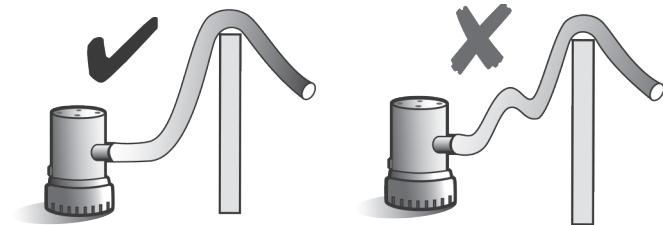
Las bombas de sumidero están diseñadas para funcionar de manera intermitente y estacional. Se recomienda probar la bomba antes de que comience la temporada de lluvias para asegurarse de que esté funcionando correctamente.

Al restringir el flujo mediante el uso de un tubo o de una manguera de tamaño más pequeño (como una manguera de jardín), no se daña la bomba, sino que resultará en una reducción del flujo. Para un flujo máximo, use la longitud mínima de la manguera de mayor diámetro disponible.

Si se usa en un sumidero o en una tina de un sótano, sugerimos la instalación de un sistema de agua para el agua alta y un sistema de bomba de respaldo a batería para sótanos terminados o para áreas donde las inundaciones provocarían daños en la propiedad. Las garantías del fabricante de la bomba cubren solo la bomba. No se cubren la mano de obra ni los daños incidentales, como las inundaciones.

Para el uso de sumidero/utilitario, sujete el filtro sobre una base de madera. Si monta la bomba sobre hormigón, en primer lugar sujete una pieza de madera sobre el hormigón y, a continuación, sujete el filtro en la madera. Use una manguera con diámetro interno de 1-1/8", tubo de 1", con el adaptador de tubo en codo que se incluye o use una manguera estándar de jardín con el adaptador correspondiente que se incluye. Después de conectar la manguera de descarga a la bomba, puede bajarse al sumidero. Siempre sostenga el cuerpo de la bomba para bajarla; nunca la sujete por el cable eléctrico ni por la manguera.

Deben eliminarse las bolsas de aire o agua al hacer que la manguera de descarga esté horizontal o hacia abajo. No debe haber bucles ni partes colgantes que pudieran atrapar el agua en la manguera.



Es imperativo mantener los filtros limpios y libres de residuos. Le recomendamos eliminar los residuos que podrían acumularse en el filtro de plástico y alrededor de él y alrededor del filtro interno de acero inoxidable (disponible en algunos modelos) ubicado debajo del filtro base de plástico.

Si la turbina se atasca debido al hielo, no es necesaria ninguna acción. La bomba reanudará su funcionamiento normal al derretirse el hielo. La bomba continuará comprobando si hay agua cada algunos minutos cuando esté congelada y se apagará automáticamente después de cada comprobación. Para evitar el desgaste innecesario, se recomienda (aunque no es necesario) desconectar la bomba si está congelada con hielo durante mucho tiempo.

Si la turbina se atasca debido a residuos, los residuos deben eliminarse lo antes posible para permitir que la bomba regrese a su modo de bombeo automático normal.

#### Cómo eliminar los residuos y limpiar la bomba

1. Desconecte la energía (desenchufe el cable eléctrico) antes de limpiar la bomba.
2. Extraiga el filtro plástico: presione las dos pestañas rojas a los lados de la base y extraiga la base roja.
3. Quite los residuos que se hayan acumulado y limpie con detergente suave.
4. Coloque el filtro metálico (de haberlo) sobre la entrada de la bomba y presione la bomba hacia el filtro para que ambas pestañas queden trabadas en su sitio.

Síntoma	Posible causa	Solución posible
La bomba funciona solo durante algunos segundos	Agua insuficiente	El sistema de control automático comprueba si hay agua cada unos pocos minutos. Si el nivel de agua detectado es de solo aproximadamente 3/4", la bomba se apagará después de unos segundos. A continuación, cada unos pocos minutos, comprobará automáticamente el nivel de agua y continuará bombeando solo si hay suficiente agua.
	Filtro obstruido o turbina atascada	Desconecte la bomba del suministro eléctrico y extraiga el filtro (algunos modelos contienen filtros internos de acero inoxidable). Elimine los residuos de los filtros y de las áreas circundantes. Elimine los residuos de la turbina.
	Línea de descarga bloqueada	Desconecte la bomba del suministro eléctrico y quite la obstrucción de tubos y mangueras y del puerto de descarga.
La bomba no funciona	Malas conexiones eléctricas	Verifique que haya energía en el receptáculo eléctrico. Verifique el fusible y el disyuntor. ¿El receptáculo es una toma de tres patas con conexión a tierra y está en buen estado? ¿El enchufe hace contacto correctamente en el receptáculo?
La bomba funciona pero no bombea agua	Bloqueo de aire	Compruebe la manguera de descarga. ¿Está horizontal o siempre hacia abajo en su trayectoria? ¿Hay bucles en la manguera?

Altura de descarga superior al nivel de bombeo	0 PIES	5 PIES	10 PIES
Galones por hora	1800	1250	700

## LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

EL PRODUCTO QUE SE DESCRIBE AQUÍ, LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES, ESTÁ SUJETO A LA GARANTÍA LIMITADA DE XYLEM

LA GARANTÍA LIMITADA DE XYLEM GARANTIZA QUE ESTE PRODUCTO ESTÁ LIBRE DE DEFECTOS Y DE MANO DE OBRA DURANTE TRES (3) AÑOS. LA GARANTÍA ANTERIOR ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA CUALQUIER OTRA GARANTÍA, CONDICIÓN O TÉRMINO DE CUALQUIER NATURALEZA RELACIONADO CON LA MERCADERÍA PROVISTA POR EL PRESENTE, LO QUE INCLUYE A TÍTULO ENUNCIATIVO Y NO LIMITATIVO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UNA FINALIDAD ESPECÍFICA, QUE SE NIEGA Y EXCLUYE POR EL PRESENTE. EXCEPTO SEGÚN LO DISPUESTO POR LA LEY EN SENTIDO CONTRARIO, EL RECURSO EXCLUSIVO DEL COMPRADOR Y LA RESPONSABILIDAD AGREGADA DEL VENDEDOR POR INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIERA DE LAS ANTERIORES GARANTÍAS SE LIMITAN A REPARAR O REEMPLAZAR EL PRODUCTO Y EN TODOS LOS CASOS SE LIMITARÁN AL MONTO PAGADO POR EL COMPRADOR EN EL PRESENTE. EN NINGÚN CASO EL VENDEDOR SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER OTRO TIPO DE DAÑOS Y PERJUICIOS, YA SEAN DIRECTOS, INDIRECTOS, LIQUIDADOS, INCIDENTALES, CONSECUENCIALES, PUNITIVOS, EJEMPLARES O ESPECIALES, LOS QUE INCLUYEN, A TÍTULO ENUNCIATIVO Y NO LIMITATIVO, LA PÉRDIDA DE GANANCIAS, LA PÉRDIDA DE AHORROS O INGRESOS ANTICIPADOS, LA PÉRDIDA DE INGRESOS, LA PÉRDIDA DE NEGOCIOS, LA PÉRDIDA DE PRODUCCIÓN, LA PÉRDIDA DE OPORTUNIDADES O LA PÉRDIDA DE REPUTACIÓN. ESTA GARANTÍA ES SOLO UNA REPRESENTACIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA COMPLETA. PARA OBTENER UNA EXPLICACIÓN DETALLADA, VISÍTENOS EN [www.xylemflowcontrol.com/support/](http://www.xylemflowcontrol.com/support/), LLAME A NUESTRA OFICINA AL NÚMERO QUE SE INCLUYE ALLÍ O ESCRIBA UNA CARTA A SU OFICINA REGIONAL.

**xylem**  
Let's Solve Water

[www.rule-industries.com](http://www.rule-industries.com)

#### EE. UU. Xylem Inc.

100 Cummings Center  
Suite 535-N,  
Beverly, MA 01915  
Tel: +1 978 281-0440  
Fax: +1 978 283-2619

#### Reino Unido Xylem Inc.

Bingley Road, Hoddesdon  
Hertfordshire EN11 0BU  
Tel: +44 (0) 1992 450145  
Fax: +44 (0) 1992 467132

#### ALEMANIA Xylem Inc.

Oststrasse 28  
22844  
Norderstedt  
Tel: +49-40-53 53 73-0  
Fax: +49-40-53 53 73-11

#### FILIPINAS Xylem Inc.

12 Ring Road, LISP II  
Brgy. Lamesa,  
Calamba City 4027  
Tel: 63 (49) 5434341  
Fax: 63 (49) 5456817

#### CHINA Xylem Inc.

18 Longyang Road Luhe  
(Nanjing) Jiangsu 211500  
Tel: 86 (025) 57195000

#### ITALIA Xylem

Via Tommaseo, 6  
20059  
Vimercate, Milano  
Tel: +39 039 685 2323  
Fax: +39 039 666 307

M-785 / INSTRUCTION, A53S & A53D ENGLISH  
M-729 / INSTRUCTION, A53S & A53D SPANISH  
M-844 / INSTRUCTION, A53S & A53D FRENCH



© 2016 Xylem Inc. Todos los derechos reservados.  
Rule es una marca comercial de Xylem Inc. o de una de sus subsidiarias.  
M-729 Rev. A 7/2016